

1	POUŽÍVANIE	2
2	OBSAH BALENIA	2
3	BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A OPATRENIA.....	2
4	ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE PNEUMATICKÉ KLADIVÁ	4
5	VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE	4
6	MAZANIE	5
7	DÔLEŽITÉ!!!	5
8	VLOŽENIE OBJÍMKY A PREVÁDZKA	6
9	ÚDRŽBA	6
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
11	RIEŠENIE PROBLÉMOV	7
12	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8
13	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

**SÚPRAVA PNEUMATICKÉHO SEKÁČA/KLADIVA
POWAI0019****1 POUŽÍVANIE**

Ideálny na bežné rezanie, sekanie a zoškrabovanie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- 1 x pneumatiké kladivo
- 5 x 7" sekáče
- 1 x podporná pružina
- 1 x olejníčka
- 1 x mastenica
- 1 x tvarované puzdro
- 1 x Návod na obsluhu



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

3 BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A OPATRENIA

- Pracovnú oblasť udržiavajte čistú. Prekážky v oblasti privolávajú úrazy.
- Dbajte na podmienky v pracovnej oblasti. Stroje alebo elektrické zariadenia nepoužívajte na vlhkých alebo mokrych miestach. Nevystavujte ich dažďu. Pracovnú oblasť udržiavajte dobre osvetlenú. Elektrické nástroje nepoužívajte v prítomnosti zápalných plynov alebo kvapalín.
- Zamedzte prístup deťom. Deťom nesmie byť povolený prístup do pracovnej oblasti. Nedovoľte, aby manipulovali so strojmi, zariadeniami, predlžovacími šnúrami alebo pneumatickými hadicami.

- Ak sa zariadenie nepoužíva, uskladnite ho. Ak sa zariadenia nepoužívajú, musia byť uskladnené na suchom mieste, aby sa zamedzilo korózii. Nástroje vždy zamknite a uložte ich mimo dosahu detí.
- Používajte správny nástroj pre danú prácu. Nikdy nenúťte malý nástroj alebo príslušenstvo, aby vykonával prácu určenú pre väčší priemyselný nástroj. Tento nástroj bol určený pre určité druhy použitia. Prácu vykoná lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol určený. Tento nástroj nemodifikujte a nepoužívajte ho na účely, na ktoré nebol určený.
- Oblečte si vhodný odev. Nenoste voľný odev ani bižutériu. Mohli by ich zachytiť pohyblivé časti. Pri práci odporúčame nosenie ochranného odevu s elektrickou izoláciou a nešmykľavú obuv. Na dlhé vlasy si nasadte ochrannú pokrývku.
- Používajte chrániče sluchu a ochranné okuliare. Pri práci vždy noste pod celotvárovým štítom ochranné okuliare schválené ANSI na ochranu pred nárazmi. Pri práci okolo prachu z kovov, dreva a chemikálií a hmlы používajte ochrannú masku proti prachu schválenú ANSI.
- Nenaťahujte sa. Po celý čas udržiavajte správny postoj a rovnováhu. Nesiahajte nad alebo cez stroj alebo pneumatické hadice počas ich chodu.
- Nástroje starostlivo ošetrujte. Nástroje udržiavajte čisté, aby mali lepšiu a bezpečnejšiu výkonnosť. Riadte sa pokynmi pre mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte el. snúry nástroja a vzduchové hadice a ak sú poškodené, nechajte ich opraviť autorizovanému technikovi. Rukoväte musíte vždy udržiavať suché, čisté a bez nánosov oleja a maziva.
- Odpojte vzduchové napájanie. Odpojte pneumatickú hadicu, keď sa nepoužíva.
- Odstráňte nastavovacie kľúče. Pred pripojením nástroja skontrolujte, či boli z pracovnej plochy nástroja alebo stroja odstránené nastavovacie kľúče.
- Predchádzajte neúmyselnému zapnutiu. Keď sa stroj nepoužíva a pred pripojením zdroja vzduchu uvoľnite spúšťač. Nástroj nenoste tak, že máte prst na spúšťači, bez ohľadu na to, či je zapojený alebo nie.
- Buďte ostražitý. Sledujte, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavený.
- Skontrolujte poškodené časti. Pred použitím nástroja alebo inej časti, ktoré sa zdajú byť poškodené, ich musíte skontrolovať, aby ste zistili, že nástroj bude správne fungovať a vykonávať želanú funkciu. Skontrolujte zarovnanie a zasekávanie pohyblivých častí, akékoľvek zlomené časti alebo montážne upevnenia a ostatné stavy, ktoré môžu ovplyvňovať správnu prevádzku. Akákoľvek časť, ktorá je poškodená by mala byť správne opravená alebo vymenená kvalifikovaným technikom. Nástroj nepoužívajte, ak spúšťač nefunguje správne.
- Chráňte sa pred zásahom elektriny. Vyhnite sa telesnému kontaktu s uzemneným povrchom, napr. rúrami, radiátormi, varičmi a chladičmi.
- Náhradné diely a príslušenstvo. Pri opravách používajte len identické náhradné diely. Použitie iných dielov zruší platnosť záruky. Používajte len príslušenstvo určené na použitie s týmto nástrojom.
- Priemyselné použitie musí spĺňať smernice OSHA.
- Tento nástroj neprevádzkujte, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo liekov/drog. Ak beriete lieky na predpis, prečítajte si leták, ktorý vám pomôže určiť, či je vaše vnímanie alebo reflexy ovplyvnené liekmi. V prípade pochybností nástroj neprevádzkujte.

- Používajte správnu veľkosť a typ predlžovacej šnúry. Ak sa vyžaduje predlžovacia šnúra, musí mať správnu veľkosť a byť správneho typu, aby dodávala správny prúd do kompresora bez zahriatia. Inak by sa predlžovacia šnúra mohla roztaviť a začať horieť alebo poškodiť kompresor. Údaje o vhodnej veľkosti šnúry nájdete v príručke k vzdušnému kompresoru.
- Údržba. Pre vašu bezpečnosť by mal pravidelne vykonávať údržbu kvalifikovaný technik.
- Len stlačený vzduch. Nikdy ako zdroj energie nepoužívajte horľavý plyn.
- Používajte obe ruky. Sila vytváraná týmto nástrojom môže spôsobiť, že sa nástroj vytrhne a spôsobí vážne zranenie alebo škody. Nástroj obsluhujte vždy oboma rukami.



Poznámka: Výkon kompresora (ak je napájaný sieťovým napätím) sa môže líšiť v závislosti od variácií miestneho sieťového napätia. Použitie predlžovacej šnúry môže tiež ovplyvniť výkon nástroja.

4 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE PNEUMATICKÉ KLADIVÁ.

- Opakované pohyby alebo vystavenie vibráciám môže poškodiť vaše ruky.
- Keď pri používaní pneumatického kladiva máte ochranné rukavice, zabezpečte, aby neinterferovali s používaním spúšťača (16). Pred pripojením jednotky k vzdušnému zdroju otestujte rukavice so spínačom (16).
- Nástroj nikdy nespúšťajte, ak ho nemáte uchopený pevne oboma rukami a nestojíte pri ňom alebo v pracovnej oblasti.
- Pred použitím pneumatického kladiva skontrolujte, čo je priamo pod pracovnou oblasťou alebo obrobkom. Pneumatické kladivo dokáže rýchlo preniknúť cez materiál. Ak pracujete priamo na podklade, ubezpečte sa, že sa nenachádzate priamo nad plytkými káblami, vedeniami alebo potrubím.
- Vaše končatiny a telo udržiavajte mimo pneumatického kladiva. Ak sa sekáč alebo vrták odlomí, nástroj má tendenciu rýchlo pokračovať vpred. Zabezpečte, aby sa v bezprostrednej blízkosti nenachádzali ľudia ani zvieratá. Prizerajúci musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
- Nástrojom alebo pneumatickou hadicou (nie je súčasťou balenia) nemierte na nikoho.
- Váš prst držte mimo spúšťača (16), kým nebudete pripravený na prácu.



Varovanie!! Prizerajúce sa osoby v oblasti budú potrebovať ochranné okuliare a chrániče sluchu. Dávajte pozor na odletujúce kúsky dreva, betónu, kovu alebo iných materiálov, do ktorých sekáte.

5 VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE

- Zabezpečte, aby bol vzduchový ventil (alebo spúšťač) vo vypnutej polohe a až potom pripojte vzduchové napájanie.
- Vyžaduje sa tlak 90psi a tok vzduchu podľa špecifikácií.
- **VAROVANIE!** Zabezpečte, aby bolo vzduchové napájanie čisté a neprekračovalo tlak 90psi počas činnosti kľúča. Príliš vysoký vzduchový tlak a nečistý vzduch skráti

Životnosť produktu v dôsledku nadmerného opotrebovania a môžu byť nebezpečné a spôsobovať poškodenie alebo zranenie.

- Každý deň vypustíte nádrž so vzduchom. Voda vo vzduchovom vedení poškodí nástroj.
- Každý týždeň vyčistíte filter prívodu vzduchu.
- Tlak vedenia by sa mal zvýšiť pri nezvyčajne dlhých vzduchových hadiciach (viac ako 8 metrov). Minimálny priemer hadice by mal byť 3/8" I.D. a spojovacie diely musia mať rovnaké vnútorné priemery.
- Hadicu udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán. Skontrolujte, či pneumatická hadica nie je opotrebovaná a či sú všetky spoje zaistené.

6 MAZANIE

Odporúčame použitie automatického maziva cez zabudovaný filterový regulátor (obr. 4), pretože to zvyšuje životnosť nástroja a nástroj sa môže nepretržite používať. Zabudované mazadlo by sa malo pravidelne kontrolovať a plniť olejom pre pneumatiké nástroje.

Správne nastavenie zabudovaného mazadla sa vykonáva tak, že umiestnite list papiera vedľa výfukových otvorov a hrdlo podržíte otvorené asi 30 sekúnd. Mazadlo je správne nastavené, keď sa na papieri nazbiera ľahká škvrna oleja. Mali by ste predchádzať nadmerným množstvám oleja.

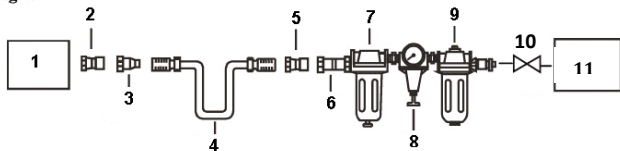
V prípade, že bude potrebné skladovať nástroj dlhšie (cez noc, víkend atď.), malo by byť dobre namazané. Nástroj by ste mali nechať bežať asi 30 sekúnd, aby sa olej rovnomerne rozietkol po nástroji. Nástroj by ste mali skladovať v čistom a suchom prostredí.

- Je veľmi dôležité, aby bol nástroj správne mazaný a aby bolo mazadlo vzduchového vedenia naplnené a správne nastavené. Bez správneho mazania nebude nástroj správne fungovať a jeho diely sa predčasne opotrebujú.
- V mazadle vzduchového vedenia používajte správne mazivo. Malo by ísť o typ mazadla s nízkym alebo meniacim sa tokom vzduchu a malo by byť naplnené po správnu úroveň. Používajte len odporúčané mazivá, predovšetkým na použitie v pneumatikých systémoch. Súčasťou môžu poškodzovať gumené zložky v nástrojoch, tesniaciach krúžkoch a iných gumených dieloch.

7 DÔLEŽITÉ!!!

Ak na pneumatickom systéme nie je nainštalovaný filter/regulátor/mazadlo, pneumatiké nástroje by sa mali mazať minimálne raz denne alebo po každých dvoch hodinách práce 2 až 6 kvapkami oleja, v závislosti od pracovného prostredia, priamo na vonkajší závit na kryte nástroja.

Fig 4.



- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. nástroj | 4. pneumatická hadica |
| 2. zásuvková prípojka | 5. zásuvková prípojka |
| 3. rýchlospojka | 6. rýchlospojka |

- | | | | |
|----|-----------------------|-----|---------------------|
| 7. | mazivo | 10. | odpojovací ventil |
| 8. | regulátor (0-8,5 bar) | 11. | vzduchový kompresor |
| 9. | Filter | | |

8 VLOŽENIE OBJÍMKY A PREVÁDZKA



VAROVANIE: Pred použitím si musíte prečítať, pochopiť a aplikovať bezpečnostné pokyny.

1. Nástroj pripojte k pneumatickej hadici.
2. Nástroj spustíte stlačením spúšťača.
3. Tok vzduchu možno regulovať nastavením ventilu toku na základni rukoväte.
4. Zabezpečte, aby bolo vzduchové napájanie čisté a neprekračovalo tlak 90psi počas činnosti nástroja. Príliš vysoký vzduchový tlak a nečistý vzduch skráti životnosť produktu v dôsledku nadmerného opotrebovania a môžu byť nebezpečné a spôsobiť poškodenie alebo zranenie.



Na odstránenie matice NEVYVÍAJTE žiadnu ďalšiu silu na kľúč.



Nedovoľte, aby kľúč bežal naprázdno dlhšiu dobu, pretože sa skráti jeho životnosť.

9 ÚDRŽBA



VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva, údržbou alebo servisom odpojte kľúč od vzduchového napájania. Poškodené časti vymeňte alebo opravte. Používajte len originálne diely. Použitie iných dielov môže byť nebezpečné.

1. Pneumatický nástroj každý deň namažte niekoľkými kvapkami oleja na pneumatické nástroje, ktorý nakvapkáte do prívodu vzduchu.
2. Poškodený alebo opotrebovaný nástroj NEPOUŽÍVAJTE.
3. Strata energie alebo chybná činnosť môže byť dôsledkom:
 - a. Nadmerného vypúšťania vzduchového vedenia. Vlhkosti alebo prekážky vo vzduchovom vedení. Nesprávnej veľkosti alebo typu hadicových prípojk. Pri oprave skontrolujte napájanie vzduchu.
 - b. Nánosy drte alebo lepu v nástroji môžu tiež znižovať výkon. Ak má váš model obmedzovač vzduchu (umiestnený v oblasti vzduchového prívodu), odstráňte obmedzovač a vyčistite ho.
4. Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte ho od vzduchového napájania, nástroj vyčistite a uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste, kde je chránený pred deťmi.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	POWAIR0019
Úderov za minútu	4500min ⁻¹
Prevádzkový tlak	90psi
Veľkosť prívodu vzduchu	¼"
Priem. spotreba vzduchu	800l/min
Stopka sekáča	2/5"
Priemer otvoru	¾"

11 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúci formulár uvádza bežný prevádzkový systém s problémami a riešeniami. Formulár si prosím pozorne prečítajte a riaďte sa ním.



VAROVANIE: Ak sa počas činnosti objavia niektoré z nasledujúcich symptómov, nástroj okamžite zastavte. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Opravy alebo výmenu nástroja môžu vykonávať len kvalifikované osoby alebo autorizované servisné stredisko.



Nástroj odpojte od vzduchového napájania a až potom ho skúšajte opraviť alebo nastaviť. Pri výmene tesniacich krúžkov alebo valca namažte časti pred montážou olejom na pneumatické nástroje.

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	NÁPRAVY
Nástroj beží pri normálnej rýchlosti, ale pri záťaži stráca rýchlosť	<ul style="list-style-type: none"> ■ Časti motora sú opotrebované. ■ Oopotrebovaná alebo uviaznutá spojka kvôli nedostatku maziva. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Namazanie telesa spojky. ■ Skontrolujte nadmerný olej spojky. Stačí, ak sú skrine spojky naplnené len do polovice. Preplnenie môže spôsobiť strhávanie na vysokorýchlostných častiach spojky, t.j. typicky olejovaný/mazaný kľúč si vyžaduje 14 ml oleja. <p>POZNÁMKA: Teplu zvyčajne indikuje nedostatok maziva v komore. Náročné prevádzkové podmienky si môžu vyžadovať častejšie mazanie.</p>

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	NÁPRAVY
Nástroj beží pomaly. Vzduch mierne vyteká z výfuku	<ul style="list-style-type: none">■ Časti motora sú zaseknuté časticami nečistôt■ Regulátor el. energie v zatvorenej polohe■ Tok vzduchu blokovaný nečistotou.	<ul style="list-style-type: none">■ Skontrolujte, či nie je filter prívodu vzduchu zablokovaný.■ Do prívodu vzduchu nalejte podľa pokynov mazací olej pre pneumatiké nástroje.■ Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rýchlou zmenou rotácie vpred a vzad.■ Podľa potreby zopakujte horeuvedený postup.
Nástroje nechcú bežať. Vzduch voľne vyteká z výfuku	<ul style="list-style-type: none">■ Kvôli hromadeniu materiálu sa jeden alebo viacero motorov zasekáva.	<ul style="list-style-type: none">■ Do prívodu vzduchu nalejte mazací olej pre pneumatiké nástroje.■ Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rotácie vpred a vzad.■ Plastovým kladivkom zľahka poklepte po skrini motora.■ Odpojte napájanie. Uvoľnite motor manuálnym otáčaním hnacieho čapu.
Nástroj sa nevypína	<ul style="list-style-type: none">■ Tesniace krúžky škrtiaceho ventilu vytlačené zo sedla sacieho ventilu.	<ul style="list-style-type: none">■ Znovu umiestnite tesniaci krúžok.

Poznámka: Opravy by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba.

12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

13 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

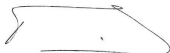
výrobok:	Súprava pneumatického sekáča/kladiva
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWAIR0019

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. V prípade neoprávnených modifikácií tohto zariadenia sa stáva toto vyhlásenie neplatným.

Európske smernice (vrátane príp. ich novelizácií):
98/37/ES Smernica o strojových zariadeniach

Európske harmonizované normy a ich novelizácie:
EN692-4 : 2000

Dolupodpísaný koná v mene a so splnomocnením vedenia spoločnosti,



Philippe Vankerkhove
Manažér certifikácie
Dátum: 05/12/2008